

**CONVENTION DE SECURITÉ SOCIALE ENTRE GRÈCE ET BRÉSIL
ACORDO DE PREVIDÊNCIA SOCIAL ENTRE GRECIA E BRASIL**

SOLICITAÇÃO DE PRORROGAÇÃO DE DESLOCAMENTO TEMPORÁRIO (1)
DEMANDE DE PRORROGATION DE DÉPLACEMENT TEMPORAIRE (1)

APLICAÇÃO DO ART. VIII, ALÍNEAS "D" E "E" DO ACORDO E DOS ARTS. 2º, 3º E 5º DO AJUSTE ADMINISTRATIVO
APPLICATION DE L'ART. VIII, AL "D" ET "E" DE LA CONVENTION ET DE L'ARTS. II, III ET V DE L'ACCORD ADMINISTRATIF

Nº DO EXPEDIENTE / DOSSIER

I. INFORMAÇÕES REFERENTES AO EMPREGADOR / RENSEIGNEMENTS CONCERNANT L'EMPLOYEUR

NOME OU RAZÃO SOCIAL / NOM OU RAISON SOCIALE		Nº DE INSCRIÇÃO (2) / N° D'INSCRIPTION(2)	
ATIVIDADE PRINCIPAL / OCUPATION PRINCIPALE			
ENDEREÇO / ADRESSE			
RUA / RUE	Nº / N°	LOCALIDADE / LOCALITÉ	PAÍS / PAYS

II. INFORMAÇÕES REFERENTES AO TRABALHADOR / RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LE TRAVAILLEUR

NOME E SOBRENOME / NOM ET PRÉNOM		DOCUMENTO DE IDENTIDADE / CARTE D'IDENTITÉ	
		TIPO / CENRÉ	Nº / N°
FILIAÇÃO / NOM ET PRÉNOM DU PÈRE ET DE LA MÈRE			
DATA E LUGAR DE NASCIMENTO / DATE ET LIEU DE NAISSANCE		ESTADO CIVIL / ÉTAT CIVIL	PROFISSÃO / PROFESSION
Nº DE MATRÍCULA OU DE INSCRIÇÃO IMMATRICULATION (CARTE DU TRAVAILL) OU N° D'INSCRIPTION		INSTITUIÇÃO DE PREVIDÊNCIA SOCIAL INSTITUTION DE SECURITÉ SOCIALE	
ENDEREÇO / ADRESSE			
RUA / RUE	Nº / N°	LOCALIDADE / LOCALITÉ	PAÍS / PAYS

III. PEDIDO DE PRORROGAÇÃO / DEMANDE DE PROROGATION

O TRABALHADOR ANTERIORMENTE CITADO FOI DESLOCADO PARA O ESTABELECIMENTO QUE SE INDICA A SEGUIR, CONFORME CERTIFICADO (FORMULÁRIO Nº 01) APRESENTADO EM ___/___/___, PELO PERÍODO ENTRE ___/___/___ E ___/___/___. LE TRAVAILLEUR CI-DESSUS A ÉTÉ TRANSFÉRÉ A L'ÉTABLISSEMENT INDIQUÉ CI-DESSOUS, CONFRMÉMENT AU CERTIFICAT (FORMULAIRE Nº 01) PRÉSENTÉ EN ___/___/___, PENDANT LA PÉRIODE COMPRISE ENTRE ___/___/___ ET ___/___/___.			
NOME OU RAZÃO SOCIAL / NOM OU RAISON SOCIALE		Nº DE INSCRIÇÃO / N° D'INSCRIPTION	
ENDEREÇO / ADRESSE			
RUA / RUE	Nº / N°	LOCALIDADE / LOCALITÉ	PAÍS / PAYS

SOLICITAMOS A PORROGAÇÃO DA VINCULAÇÃO DO TRABALHADOR À LEGISLAÇÃO DO PAÍS ONDE TEM SUA SEDE A EMPRESA SOLICITANTE, PELO PERÍODO COMPREENDIDO ENTRE ___/___/___ E ___/___/___;
 NOUS SOLLICITONS LA PROROGATION CONCERNANT LA SUBORDINATION DU TRAVAILLEUR À LA LÉGISLATION DU PAYS OUSIÈGE L'ENTREPRISE QUI A FAIT LA DEMANDE, PENDANT LA PÉRIODE COMPRISE ENTRE ___/___/___ ET ___/___/___.

 LUGAR E DATA / LIEU ET DATE

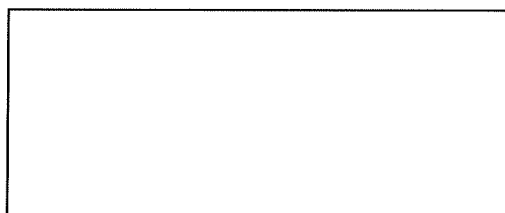
 CARIMBO E ASSINATURA DO EMPREGADOR
 CACHET ET SIGNATURE DE L'EMPLOYEUR

IV. DECLARAÇÃO DE APROVAÇÃO DA AUTORIDADE COMPETENTE / DÉCLARATION D'APPROUVEMENT PAR L'AUTORITÉ COMPÉTENTE

DECLARAMOS QUE O MENCIONADO TRABALHADOR FOI AUTORIZADO A PERMANECER VINCULADO, DURANTE O PERÍODO ASSINALADO PELA EMPRESA, À LEGISLAÇÃO DO ESTADO ONDE A MESMA TEM SUA SEDE/NOUS DÉCLARONS QUE LE TRAVAILLEUR CI-DESSUS RESTE SOUMIS, PENDANT LA PÉRIODE SIGNALÉE PAR L'ENTREPRISE, À LA LÉGISLATION DE L'ÉTAT OU SIEGE CELLI-CI.

 LUGAR E DATA / LIEU ET DATE

 ASSINATURA / SIGNATURE



CARIMBO DE AUTORIDADE COMPETENTE
 CACHET DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE

OBSERVAÇÕES / REMARQUES

- (1) A PREENCHER PELA EMPRESA A APRESENTAR EM 05 (CINCO) CÓPIAS AO ORGANISMO DE LIGAÇÃO DO ESTADO ONDE A EMPRESA TEM SUA SEDE. A AUTORIDADE COMPETENTE REMETERÁ UM DOS EXEMPLARES À ENTIDADE GESTORA DE SEU PAÍS, DEVOLVERÁ À EMPRESA 02 (DOIS) EXEMPLARES, UM DOS QUAIS SERÁ ENTREGUE AO TRABALHADOR, E FARÁ CHEGAR AO ORGANISMO DE LIGAÇÃO DO OUTRO ESTADO OS 02 (DOIS) RESTANTES, UM PARA SER REMETIDO À ENTIDADE GESTORA DESSE ESTADO E OUTRO À EMPRESA QUE OCUPA O TRABALHADOR TRANSFERIDO.

A ETRÉ REMPLI PAR L'ENTREPRISE ET PRÉSENTÉ EM 05 (CINQ) COPIE E AUPRÉS DE L'AUTORITE COMPETENTE DE L'ÉTAT OU SIÈGE L'ENTREPRISE. A L'AUTORITÉ COMPÉTENTE, ADRESSERA L'UN DES EXEMPLAIRES À L'ORGANISME DE GESTION DE SON PAYS; REMETTRÁ À L'ENTREPRISE 02 (DEUX) EXEMPLAIRES, DONT UN SERA REMIS AU TRAVAILLEUR, ET ADRESSERA LES 02 (DEUX) RESTANTS À L'ORGANISME DE LIAISON DE L'AUTRE ÉTAT UN POUR ÊTRE ENVOLVÉ À L'ORGANISME DE GESTION DE CET ÉTAT ET L'AUTRE À L'ENTREPRISE QUI OCCUPE LE TRAVAILLEUR TRANSFERE.

- (2) NO CASO DE NÃO EXISTIR, COLOCAR: NÃO TEM / AU CAS OÙ IL N'EN EXISTERAIT PAS METTRE; IL N'Y A PAS.